

ДОГОВОР № _____
об образовании

г. Волгоград

«___» _____ 20__ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации», именуемое в дальнейшем «Исполнитель»/«Академия», осуществляющее образовательную деятельность по указанной в настоящем договоре основной профессиональной образовательной программе, на основании лицензии на осуществление образовательной деятельности от 07 декабря 2018 г., регистрационный № Л035-00115-77/00119548, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки бессрочно (Свидетельство о государственной аккредитации от 12 марта 2018 года, регистрационный № А007-00115-77/00739053, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки бессрочно), в лице исполняющего обязанности директора Волгоградского института управления - филиала РАНХиГС Алмосова Александра Павловича, действующего на основании доверенности от «27» июня 2024 г. № 210, выданной ректором Академии,

и _____,
(фамилия, имя, отчество (при наличии))

именуемый(ая) в дальнейшем «Заказчик», и

(фамилия, имя, отчество (при наличии))

именуемый(ая) в дальнейшем «Студент», совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона» заключили настоящий договор (далее - Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется оказать Студенту образовательную услугу по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – *программе специалитета /программе магистратуры (ненужное зачеркнуть)* _____

(указать направленность (профиль) образовательной программы,

код, наименование направления подготовки, форму обучения)

(далее – Программа) в пределах федерального государственного образовательного стандарта / образовательного стандарта Академии¹ в соответствии с учебным планом (в том числе индивидуальным) Программы, а Заказчик оплатить образовательную услугу в порядке, установленном Договором.

1.2. Срок освоения Программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет ____².

Срок освоения Программы (продолжительность обучения) по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, определяется локальными нормативными актами Академии.

1.3. Место оказания образовательной услуги: Волгоградский институт управления - филиал РАНХиГС.

1.4. После освоения Студентом Программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается документ об образовании и о квалификации – *диплом специалиста/диплом магистра (ненужное зачеркнуть)* образца, установленного Минобрнауки России (В случае, если Программа не прошла государственную аккредитацию после освоения Студентом Программы и успешного прохождения итоговой аттестации ему выдается документ об образовании и о квалификации - *диплом специалиста/диплом магистра (ненужное зачеркнуть)* образца, установленного Академией).

¹ Нужно подчеркнуть.

² Указывается срок получения образования согласно ФГОС или образовательному стандарту Академии. В случае, если договор заключается с лицом, принимаемым в порядке перевода или восстанавливаемым для обучения, указывается: «Срок освоения Программы согласно ФГОС / образовательному стандарту Академии составляет _____. Срок освоения Программы с учетом ранее изученных дисциплин составляет _____. Срок освоения Программы (продолжительность обучения) по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, определяется локальными нормативными актами Академии.»

Студенту, не прошедшему государственной итоговой аттестации (итоговой аттестации) или получившему на государственной итоговой аттестации (итоговой аттестации) неудовлетворительные результаты, а также Студенту, освоившему часть Программы и (или) отчисленному из Академии, выдается справка об обучении или о периоде обучения образца, установленного Академией.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Права Исполнителя:

самостоятельно осуществлять образовательный процесс, в т.ч. организовать обучение с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения, устанавливать системы оценок, формы, порядок и периодичность текущей и промежуточной аттестации Студента;

применять к Студенту меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, уставом Академии, Договором, локальными нормативными актами Академии;

приостановить встречное исполнение (оказание образовательной услуги) в случае нарушения Заказчиком установленных в пункте 3.3 сроков оплаты;

расторгнуть Договор в случаях, установленных Договором и законодательством Российской Федерации.

2.2. Права Заказчика:

получать от Исполнителя информацию по вопросам организации и надлежащего предоставления образовательной услуги;

получать информацию об успеваемости, поведении, отношении Студента к учебе в целом и по отдельным предметам учебного плана и посещении им занятий согласно учебному расписанию;

отказаться от Договора (расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке); получить на бумажном носителе надлежащим образом заверенную копию настоящего договора.

2.3. Права Студента:

получать информацию от Исполнителя по вопросам организации и обеспечения надлежащего предоставления услуги, предусмотренной разделом 1 настоящего Договора;

пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами Академии, её имуществом, необходимым для освоения Программы;

принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами Академии, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организованных Исполнителем;

получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки;

обучаться по индивидуальному учебному плану, в том числе имеет право на ускоренное обучение, в пределах осваиваемой Программы в порядке, установленном локальными нормативными актами Исполнителя;

пользоваться иными академическими правами в соответствии с [частью 1 статьи 34](#) Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

отказаться от Договора (расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке);

2.4. Обязанности Исполнителя:

довести до Заказчика и Студента информацию, содержащую сведения о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, которые предусмотрены Законом Российской Федерации от 7 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» и Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательной услуги, предусмотренной разделом 1 Договора. Образовательная услуга оказывается в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом или образовательным стандартом Академии¹, учебным планом, в том числе индивидуальным, и расписанием занятий Исполнителя;

обеспечить Студенту предусмотренные Программой условия ее освоения;

принимать от Заказчика плату за образовательную услугу.

2.5. Обязанности Заказчика:

своевременно вносить плату за предоставляемую образовательную услугу, указанную в разделе 1 Договора, в размере и порядке, определенными Договором, а также предоставлять платежные документы, подтверждающие такую оплату;

возмещать ущерб, причиненный Студентом и (или) Заказчиком имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.6. Обязанности Студента:

¹ В соответствии с образовательным стандартом, выбранным в пункте 1.1 Договора.

добросовестно осваивать Программу в соответствии с учебным планом, в том числе индивидуальным учебным планом (при наличии), и графиком учебного процесса; осуществлять самостоятельную подготовку к занятиям, выполнять требования Программы, в том числе установленные объемы учебной нагрузки и самостоятельной работы, выполнять задания, данные педагогическими работниками в рамках Программы;

соблюдать требования устава Исполнителя, правила внутреннего распорядка и иные локальные нормативные акты, учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, в том числе, проявлять уважение к педагогическим работникам, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, производственному, учебно-вспомогательному, медицинскому и иному персоналу Исполнителя и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство;

не курить на территории и в помещениях Академии;

бережно относиться к имуществу Исполнителя, возмещать ущерб, причиненный имуществу Исполнителя, в соответствии с законодательством Российской Федерации;

соблюдать иные требования, установленные в статье 43 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

3. СТОИМОСТЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ УСЛУГИ, СРОКИ И ПОРЯДОК ЕЁ ОПЛАТЫ

3.1. Полная стоимость образовательной услуги Академии (стоимость обучения) за весь период обучения на момент заключения Договора составляет _____ рублей. Стоимость обучения фиксирована, за исключением случаев, установленных Договором.

Исполнитель вправе снизить стоимость обучения по Программе в случаях, установленных локальным нормативным актом Исполнителя. Основания и порядок снижения стоимости образовательных услуг доводятся до сведения Заказчика и Студента путем размещения информации на сайте Академии www.ranepa.ru и www.vlgr.ranepa.ru

Исполнитель вправе увеличить стоимость образовательной услуги на уровень инфляции, предусмотренный основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период (ч. 3 ст. 54 Федерального закона от 29.12.2012 N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации"). Индексация стоимости обучения по Программе оформляется дополнительным соглашением к Договору.

3.2. Образовательная услуга Академии налогом на добавленную стоимость не облагается в соответствии с п.п. 14 п. 2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

3.3. Оплата производится _____ (указать порядок оплаты. Содержание пункта формируется с использованием Комплексной автоматизированной системы <http://kas.ranepa.ru/>

Порядок оплаты по очной форме обучения по программам специалитета:

- не позднее 01 сентября 2025 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2028 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2028 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2029 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2029 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2030 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение.

Порядок оплаты по заочной форме обучения по специальности «Экономическая безопасность»:

- не позднее 01 сентября 2025 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2028 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2028 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2029 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2029 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2030 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2030 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2031 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение.

Порядок оплаты по заочной форме обучения по специальности «Правовое обеспечение национальной безопасности»:

- не позднее 01 сентября 2025 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2028 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2028 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2029 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение.
- не позднее 01 сентября 2029 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2030 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2030 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение.

Порядок оплаты по очной форме обучения по программам магистратуры:

- не позднее 01 сентября 2025 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение.

Порядок оплаты по заочной форме обучения по программам магистратуры:

- не позднее 01 ноября 2025 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2026 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2026г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 февраля 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение;
- не позднее 01 сентября 2027 г. – стоимость согласно смете расходов на обучение.

Обязательство по оплате считается исполненным с даты зачисления денежных средств на лицевой счет Исполнителя.

4. ВОЗВРАТ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

4.1. В случае отказа Заказчика от Договора (получения Исполнителем заявления об отчислении по собственному желанию от Студента) (далее – Заявление), Исполнитель возвращает Заказчику полученные от него денежные средства, с удержанием фактически понесённых расходов на дату, указанную в Заявлении, или на дату получения Исполнителем Заявления в случае отсутствия в Заявлении даты либо в случае получения Исполнителем Заявления по истечении указанной в нем даты.

В случае получения Исполнителем отказа Заказчика от Договора до начала обучения Студента Исполнитель возвращает Заказчику полученные от него денежные средства в полном объеме.

4.2. Возврат денежных средств Заказчику производится на основании его личного заявления, либо заявления его надлежаще уполномоченного представителя. Возврат производится в срок не позднее 10 (десяти) банковских дней со дня представления Заказчиком соответствующего заявления с указанием банковских реквизитов.

5. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

5.1. Договор вступает в силу с даты заключения и действует до полного исполнения Сторонами обязательств. Образовательные отношения в соответствии с ч. 1 ст. 53 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» возникают с даты издания приказа о зачислении. Приказ о зачислении издается Академией по результатам конкурсного отбора, проводимого в соответствии с Правилами приема в Академию. В случае непрохождения лицом, в интересах которого заключён Договор, конкурсного отбора Договор прекращает свое действие вследствие невозможности исполнения (ст. 416 ГК РФ), а внесенные денежные средства подлежат возврату в полном объеме.

5.2. Действие Договора приостанавливается в случае предоставления Студенту академического отпуска. При предоставлении академического отпуска Заказчик обязан оплачивать обучение, начиная с даты окончания академического отпуска.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации и Договором.

6.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, а также нарушения Исполнителем сроков оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги) Заказчик вправе по своему выбору заявить требования, предусмотренные Правилами оказания платных образовательных услуг, утвержденными постановлением Правительства РФ от 15.09.2020 г. № 1441.

6.3. В случае невозможности исполнения обязательства, возникшей по вине Заказчика, оказанная Исполнителем образовательная услуга (часть услуги) подлежит оплате в полном объеме.

6.4. При невозможности исполнения Договора по вине Исполнителя, последний не вправе требовать оплаты услуги (части услуги), а если она уже оплачена Заказчиком, обязан возвратить полученные от него денежные средства, если иное не предусмотрено действующим законодательством Российской Федерации, Договором или дополнительными соглашениями к нему.

6.5. По требованию Исполнителя в случае просрочки оплаты образовательной услуги Заказчиком за каждый день просрочки подлежат уплате проценты на сумму долга, определяемые ключевой ставкой Банка России, действовавшей в соответствующие периоды (п. 1 ст. 395 ГК РФ).

6.6. За неисполнение или нарушение устава Академии, правил внутреннего распорядка, правил проживания в общежитиях и иных локальных нормативных актов по вопросам организации и осуществления образовательной деятельности к Студенту могут быть применены меры дисциплинарного взыскания - замечание, выговор, отчисление из Академии (ч. 4 ст. 43 Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

7. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

7.1. Условия, на которых заключен Договор, могут быть изменены по соглашению Сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации.

7.2. Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.

7.3. Договор может быть расторгнут по инициативе Исполнителя в одностороннем порядке (односторонний отказ в соответствии со ст. 450.1 ГК РФ) в случаях:

просрочки оплаты стоимости образовательной услуги на срок свыше 1 месяца с момента истечения срока, установленного Договором;

в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

7.4. Действие Договора прекращается досрочно:

по инициативе Заказчика и (или) Студента, в том числе в случае перевода Студента для продолжения освоения образовательной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность;

по инициативе Исполнителя в случае применения к Студенту отчисления как меры дисциплинарного взыскания, в случае невыполнения Студентом обязанностей по добросовестному освоению Программы и выполнению учебного плана (индивидуального учебного плана), в случае установления нарушения правил приема в Академию, повлекшего по вине Студента его незаконное зачисление;

по обстоятельствам, не зависящим от воли Сторон, в том числе в случае ликвидации Исполнителя.

7.5. Односторонний отказ Заказчика и (или) Студента от Договора является основанием для отчисления Студента. В случае отказа от Договора в течение 14 календарных дней с даты отчисления Студента Заказчик обязан погасить задолженность перед Исполнителем (при наличии) в размере фактически понесенных расходов на обучение Студента до даты его отчисления, а Студент вернуть предоставленное ему Исполнителем имущество (учебную литературу и др.).

8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

8.1. Стороны пришли к Соглашению, что надлежащим уведомлением Заказчика и (или) Студента о расторжении Договора по соглашению Сторон, о прекращении обязательств по Договору, об отказе Исполнителя от Договора, об отчислении Студента, о ненадлежащем исполнении и (или) неисполнении условий Договора, об изменении размера стоимости обучения по Договору, об изменении других условий Договора, и необходимости заключения дополнительного соглашения является извещение посредством одного из следующих способов: непосредственного представления документов и (или) уведомления Заказчику и (или) Студента; направления соответствующих документов и (или) уведомления заказным письмом, телеграммой; размещения информации в личном кабинете Заказчика и (или) Студента (при электронном взаимодействии), направления уведомления посредством коротких текстовых сообщений (SMS) на номер мобильного телефона Заказчика и (или) на номер мобильного телефона Студента, указанного в Договоре; направления документов и (или) уведомлений по факсу, электронной почте Заказчика и (или) Студента, указанной в Договоре.

Уведомление, направленное по почте, считается полученным с момента его доставки адресату по адресу, указанному в разделе 10 Договора, либо получения отправителем подтверждения отсутствия адресата по указанному адресу.

Если уведомление передается Заказчику или Студенту лично, Заказчик (Студент) считается извещенным надлежащим образом при условии, что Заказчик и (или) Студент расписался в получении уведомления, или, если Заказчик (Студент) отказался от получения уведомления под расписку, этот отказ письменно зафиксирован Академией.

8.2. Сторона, изменившая в течение срока действия Договора адрес и/или реквизиты, указанные в разделе 10 Договора, обязана уведомить другую Сторону о своих новых реквизитах и/или адресе в течение 5 (пяти) рабочих дней.

8.3. Уважительными причинами пропуска Студентом учебных занятий Стороны договорились считать болезнь или травму, препятствующие прохождению обучения, исполнение государственных или обязательных общественных обязанностей (военные сборы, исполнение обязанностей присяжного заседателя и др.).

Надлежащим оправдательным документом, подтверждающим уважительность причины пропуска Студентом учебных занятий, Стороны считают копии листка нетрудоспособности, справки медицинской организации, документа, выданного уполномоченным органом государственной власти и (или) местного самоуправления.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Договор составлен в форме электронного документа.

Стороны информированы, что электронный документ, подписанный квалифицированный электронной подписью либо простой электронной подписью (в соответствии с условиями электронного взаимодействия) признаётся равнозначным документу на бумажном носителе, подписанному собственноручной подписью, и может применяться в любых правоотношениях в соответствии с законодательством Российской Федерации, кроме случая, если федеральными законами или принимаемыми в соответствии с ними нормативными правовыми актами установлено требование о необходимости составления документа исключительно на бумажном носителе.

9.2. Сведения, указанные в Договоре, соответствуют информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» www.ranepa.ru и www.vlgr.ranepa.ru на дату заключения Договора.

Стороны информированы, что локальные нормативные акты Исполнителя по вопросам организации и осуществления образовательной деятельности размещаются в актуальной редакции на официальном сайте Исполнителя в сети «Интернет» и доступны для ознакомления по ссылке: <https://www.ranepa.ru/sveden/document>.

9.3. Подписывая Договор, Заказчик и Студент подтверждают ознакомление со сведениями о предоставлении платных образовательных услуг в порядке и объеме, которые предусмотрены Законом Российской Федерации от 7 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» и Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», а также дают согласие на применение дистанционных образовательных технологий и электронного обучения при реализации Программы.

9.4. Все вопросы, не урегулированные Договором, разрешаются Сторонами в соответствии с законодательством Российской Федерации.

9.5. Подписывающий настоящий Договор, Заказчик и Студент подтверждают, что ознакомлены с антикоррупционной оговоркой и заявлениями об обстоятельствах, размещенных на сайте Исполнителя по адресу <https://www.ranepa.ru/pravovoe-upravlenie> и обязуются соблюдать условия изложенные в них.

10. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

1. Академия

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» Волгоградский

2. Заказчик

Фамилия, имя отчество

(паспорт: серия, номер, когда

3. Студент

Фамилия, имя отчество

(паспорт: серия, номер, когда

институт управления – филиал
Адрес:
400005, Волгоградская обл., г.
Волгоград, ул. им. Гагарина,
д.8
Телефон\факс (8442)24-17-
36;24-17-28; ПФО 24-17-53.
ОГРН 1027739610018
ИНН 7729050901,
КПП 344443001

Банковские реквизиты:
УФК по Волгоградской
области (Волгоградский
институт управления-филиал
РАНХиГС
л/с 20296У08050)
счет № 03214643000000012900
Наименование банка:
ОТДЕЛЕНИЕ
ВОЛГОГРАД БАНКА
РОССИИ//
УФК по Волгоградской
области г. Волгоград
БИК: 011806101
кор/с: 40102810445370000021
КБК: 0000000000000000130
ОКТМО: 18701000
ОКПО 91095615

От Академии

_____/А.П. Алмосов/

М.П.

и кем выдан)

*место жительства (при
необходимости фактический
адрес)*

Тел./факс _____

e-mail _____

*Банковские
реквизиты:* _____

и кем выдан)

*место жительства (при
необходимости фактический
адрес)*

Тел./факс _____

e-mail _____

От Заказчика

(подпись)